

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1994-1995**

15 MAART 1995

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

**VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAES**

De Commissie voor de Justitie heeft dit ontwerp besproken tijdens haar vergadering van 15 maart 1995.

**I. INLEIDENDE UITEENZETTING
VAN EEN LID**

De behandelde tekst is de door de Kamer geamendeerde en goedgekeurde versie van het wetsvoorstel dat in de Senaat werd ingediend en goedge-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren Lallemand, voorzitter, Barzin, mevrouw Cahay-André, de heer Cooreman, mevrouw Delcourt-Pètre, de heren Erdman, Lozie, mevrouw Maximus, de heren Pataer, Van Belle, Vandenberghe, mevrouw Verhoeven, de heren Weyts en Vaes, rapporteur.

2. Plaatsvervangers: de heren Didden, Leroy, mevrouw Herzet en de heer Monfils.

R. A 16661

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1151-4 (1993-1994) Ontwerp geamendeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1994-1995**

15 MARS 1995

Projet de loi portant modification de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

**RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR M. VAES**

La Commission de la Justice a examiné le présent projet lors de sa réunion du 15 mars 1995.

**I. EXPOSÉ INTRODUCTIF
D'UN MEMBRE**

Le texte à l'examen représente la version amendée et adoptée par la Chambre de la proposition déposée et adoptée au Sénat en novembre 1994, suite à l'adop-

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: MM. Lallemand, président, Barzin, Mme Cahay-André, M. Cooreman, Mme Delcourt-Pètre, MM. Erdman, Lozie, Mme Maximus, MM. Pataer, Van Belle, Vandenberghe, Mme Verhoeven, MM. Weyts et Vaes, rapporteur.

2. Membres suppléants: MM. Didden, Leroy, Mme Herzet et M. Monfils.

R. A 16661

Voir:

Document du Sénat:

1151-4 (1993-1994): Projet amendé par la Chambre des représentants.

keurd in november 1994 na de goedkeuring *ne varietur* door de Senaat van de door de Kamer aangenomen tekst die op 30 juni 1994 de wet betreffende het auteursrecht en de naburige rechten is geworden (1).

De Senaat had het immers in juni 1994 niet wenselijk geacht door nieuwe tekstwijzigingen een tweede pendelprocedure tussen de assemblees te starten aangezien die fundamenteel nieuwe wet dringend in werking diende te treden.

De Kamer had evenwel op verschillende punten het door de Senaat in mei 1992 aangenomen voorstel gewijzigd (2). Ze had onder meer de bepaling geschrapt volgens welke de Koning de tarieven van onder meer het reprorecht kon laten variëren naar gelang van de sector.

De Commissie voor de Justitie van de Senaat achtte het evenwel verkieslijk terug te grijpen naar de oorspronkelijke tekst zoals die door de Senaat werd goedgekeurd, in het bijzonder wegens het protest van de universiteiten tegen de schrapping, in artikel 61, van de eventuele aanpassing van de tarieven inzake reprografie, naar gelang van de betrokken sector.

Er werd overeengekomen dit punt te behandelen in een apart wetsvoorstel tot wijziging van de bestaande wet, dat zo spoedig mogelijk na het zomerreces 1994 zou worden ingediend en besproken.

Dat is het voornaamste doel van dit wetsvoorstel dat een ontwerp is geworden dat door de Kamer werd geamendeerd en aangevuld en in derde lezing in de Senaat behandeld wordt.

II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER BETREFFENDE DE WIJZIGINGEN DIE DOOR DE KAMER WERDEN AANGEBRACHT IN DE TEKST DIE DOOR DE SENAAT WERD OVERGEZONDEN

De Kamer heeft in de tekst die door de Senaat in november 1994 werd overgezonden twee wijzigingen aangebracht (3).

Die betreffen zowel het auteursrecht als de naburige rechten zodat in totaal vier artikelen werden gewijzigd: het gaat om de artikelen 2, 3, 5 en 6 van de door de Kamer overgezonden tekst.

De eerste wijziging beoogt het Koninklijk Belgisch Filmarchief toe te staan bepaalde werken die er gedeponeerd zijn, te kopiëren teneinde het audiovisueel patrimonium dat door die werken gevormd wordt, te bewaren.

tion *ne varietur* par le Sénat du texte voté par la Chambre et devenu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (1).

En effet, le Sénat n'avait pas jugé opportun, en juin 1994, de provoquer, par de nouvelles modifications à ce texte, une seconde navette parlementaire, alors que l'entrée en vigueur de cette loi fondamentalement nouvelle s'imposait d'urgence.

Cependant, la Chambre avait amendé sur plusieurs points la proposition adoptée par le Sénat en mai 1992 (2). Elle avait notamment supprimé la disposition prévoyant que le Roi pouvait opérer, dans les tarifs fixant notamment le droit de reprographie, des distinctions selon les secteurs.

La Commission de la Justice du Sénat estimait toutefois préférable d'en revenir au texte initial adopté par cette dernière assemblée, en raison notamment des protestations exprimées par les universités à l'égard de cette suppression, à l'article 61, de l'adaptation possible des tarifs en matière de reprographie, selon les secteurs concernés.

Il avait été convenu que ce point ferait l'objet d'une proposition de loi modificative et séparée, à déposer et à traiter à bref délai, dès la rentrée d'octobre 1994.

Tel est l'objet essentiel de la présente proposition de loi devenue projet, amendée et complétée par la Chambre, et revenant au Sénat en troisième lecture.

II. EXPOSÉ DU MINISTRE RELATIF AUX MODIFICATIONS APPORTÉES PAR LA CHAMBRE AU TEXTE TRANSMIS PAR LE SÉNAT

Deux modifications ont été apportées par la Chambre au texte transmis en novembre 1994 par le Sénat (3).

Celles-ci concernent aussi bien le droit d'auteur que les droits voisins, de sorte qu'au total, quatre articles sont modifiés: il s'agit des articles 2, 3, 5 et 6 du texte transmis par la Chambre.

La première modification tend à permettre à la Cinémathèque royale de Bruxelles de faire certaines copies des œuvres qui y sont déposées, afin de préserver le patrimoine audio-visuel que constituent ces œuvres.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 27 juli 1994 en van 22 november 1994.

(2) *Gedr. St. Senaat*, nr. 145-10, B.Z. 1991-1992.

(3) *Gedr. St. Kamer*, 1606-1, 1994-1995.

(1) *Moniteur belge* des 27 juillet et 22 novembre 1994.

(2) *Doc. Parl. Sénat*, n° 145-10, S.E. 1991-1992.

(3) *Doc. Parl. Chambre*, 1606-1, 1994-1995.

Het is evenwel niet de bedoeling het Filmarchief in staat te stellen te concurreren met producenten van videogrammen.

Daarom werd de uitzondering waarin voorzien werd, in beperkende zin opgevat: men stelt het Koninklijk Belgisch Filmarchief in staat kopieën, dubbels, restauraties en overzettingen uit te voeren op voorwaarde dat die kopieën worden gemaakt met het oog op de bewaring van het cinematografisch patrimonium en voor zover daardoor geen afbreuk wordt gedaan aan de normale exploitatie van het werk en geen schade wordt berokkend aan de wettige belangen van de auteur.

De tweede wijziging staat de Koning toe bepaalde instellingen aan te wijzen die werken kunnen invoeren zonder dat de rechthebbende daarmee moet instemmen.

De wet van 30 juni 1994 op het auteursrecht heeft immers een nieuw recht gecreëerd, namelijk het recht de ingevoerde werken te controleren.

Vanaf het ogenblik waarop de auteur heeft ingestemd met de invoer van een werk in de Europese Gemeenschap wordt het recht op controle van de invoer beschouwd als « uitgeput » en kan het werk in de hele Europese Gemeenschap circuleren.

In dat geval dreigt er evenwel een probleem te rijzen voor sommige instellingen die grote verzamelaars zijn van alle bestaande dragers (bijvoorbeeld het Filmarchief), wat juist het belang van die instellingen is.

Een producent van dragers zou immers de invoer in de Europese Gemeenschap van een bepaald fonogram kunnen weigeren omdat die voor hem niet rendabel is en bijgevolg beslissen dat fonogram te exploiteren op een andere markt, de Amerikaanse of de Aziatische bijvoorbeeld.

Zoals de Kamer meent ook de Senaat dat de Koning, ondanks alles, de bovenvermelde instellingen zou moeten kunnen machtigen ten hoogste vijf exemplaren van het werk in te voeren, in afwijking van het exclusieve recht van de producent om zich tegen die invoer te verzetten.

Die instellingen mogen natuurlijk geen groter aantal dragers invoeren om aldus parallelle markten te creëren.

III. BESPREKING VAN EN STEMMING OVER DE ARTIKELEN

Artikelen 1 tot 3

Die artikelen geven geen aanleiding tot bespreking.

Artikel 1 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 1 onthouding.

Ceci ne doit cependant pas permettre à la Cinémathèque de faire une concurrence aux producteurs de vidéogrammes.

C'est pourquoi l'exception prévue a été conçue de façon très limitative: on permet à la Cinémathèque royale de Belgique d'effectuer des contretypes, copies, restaurations et transferts, à condition que ces copies soient réalisées dans le but de préserver le patrimoine cinématographique, et pour autant que cela ne porte pas atteinte à l'exploitation normale de l'œuvre, ni ne cause un préjudice aux intérêts légitimes de l'auteur.

La seconde modification vise à permettre au Roi de désigner certaines institutions qui pourraient importer des œuvres sans l'accord de l'ayant droit.

La loi du 30 juin 1994 sur le droit d'auteur a en effet créé un droit nouveau, à savoir le droit de contrôler les importations.

À partir du moment où l'auteur aurait donné son accord pour qu'une œuvre soit importée en Communauté européenne, le droit de contrôle de l'importation était considéré comme « épuisé », et l'œuvre pouvait circuler dans toute la Communauté européenne.

Cependant, un problème pourrait alors se poser pour certaines institutions, qui ont une vocation de collectionneur exhaustif de tous les supports existants (par exemple: la Cinémathèque), ce qui fait leur intérêt.

En effet, un producteur de supports pourrait refuser l'importation en Communauté européenne de tel phonogramme parce qu'il ne serait pas rentable pour lui, et décider par conséquent de l'exploiter sur un autre marché, américain ou asiatique par exemple.

Comme la Chambre, le Sénat estime que les institutions précitées devraient pouvoir être autorisées malgré tout par le Roi à importer cinq exemplaires au maximum de l'œuvre, par dérogation au droit exclusif du producteur de s'opposer à cette importation.

Cela ne permettrait évidemment pas à ces institutions d'importer un nombre plus grand de supports, et de créer ainsi des marchés parallèles.

III. DISCUSSION ET VOTE DES ARTICLES

Articles 1^{er} à 3

Ces articles ne donnent lieu à aucune discussion.

L'article 1^{er} est adopté par 12 voix et 1 abstention.

De artikelen 2 en 3 worden eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Artikel 4

De minister herinnert eraan dat dit artikel reeds deel uitmaakte van de tekst die door de Senaat in november 1994 werd goedgekeurd. Artikel 42 van de wet op het auteursrecht erkent het principe van een wettelijke licentie die een uitzondering op de naburige rechten invoert: een kunstenaar of een producent kan zich niet verzetten tegen de mededeling aan het publiek van zijn prestaties op voor het publiek toegankelijke plaatsen op voorwaarde dat die prestaties niet gebruikt worden in een opvoering en dat er aan het publiek geen entreegeld gevraagd wordt, noch tegen de uitzending ervan.

Op die manier heeft men willen mogelijk maken dat bijvoorbeeld in een kapsalon of in de horecasector platen kunnen worden gedraaid zonder dat de producent of de uitvoerende kunstenaar zich daartegen kan verzetten, met dien verstande dat de auteur blijft beschikken over zijn exclusief recht.

Op hetzelfde ogenblik waarop men voorzag in die uitzondering, die zowel voor de fonogrammen als voor de videogrammen geldt, voerde men in artikel 42 het recht op vergoeding in voor de producent of de uitvoerende kunstenaar in het bovenvermelde geval.

Eigenaardig genoeg werd in dit recht op vergoeding, uit onachtzaamheid, slechts voorzien voor de fonogrammen.

Dat had tot gevolg dat een zanger recht had op een vergoeding wanneer zijn liederen in een kapsalon ten gehore werden gebracht maar dat een acteur of een filmproducer daar geen recht op had wanneer een van hun films werd uitgezonden in een café of een restaurant.

Door het woord « fonogrammen » te vervangen door het woord « prestaties » werd dit euvel verholpen.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Artikelen 5 en 6

Die artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

Zij worden eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Les articles 2 et 3 sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 4

Le ministre rappelle que cet article figurait déjà dans le texte voté par le Sénat en novembre 1994. L'article 42 de la loi sur le droit d'auteur reconnaît le principe d'une licence légale, créant une exception aux droits voisins: un artiste ou un producteur ne peuvent s'opposer ni à la communication publique de leurs prestations dans des endroits accessibles au public — à condition que ces prestations ne soient pas utilisées dans un spectacle et qu'aucun droit d'accès ne soit perçu à charge du public — ni à leur radiodiffusion.

On a ainsi voulu permettre, par exemple, de diffuser des disques dans un salon de coiffure, ou dans le secteur horeca, sans que le producteur ou l'artiste-interprète puissent s'y opposer, étant entendu que l'auteur continue à disposer de son droit exclusif.

En même temps que l'on prévoyait cette exception, valable tant pour les phonogrammes que pour les vidéogrammes, on créait, à l'article 42, le droit à rémunération pour le producteur ou l'artiste-interprète, dans le cas précité.

Curieusement, et c'était un oubli, ce droit à rémunération n'avait été prévu que pour les phonogrammes.

Cela avait pour conséquence qu'un chanteur avait droit à une rémunération pour le passage de ses chansons dans un salon de coiffure, mais qu'un acteur ou un producteur de films n'y avait pas droit, lorsqu'un de leurs films était diffusé dans un café ou un restaurant.

En remplaçant le mot « phonogrammes » par le mot « prestations », cet oubli a été réparé.

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Articles 5 et 6

Ces articles ne suscitent aucune observation.

Ils sont adoptés à l'unanimité des 14 membres présents.

Artikel 7

Een lid herinnert eraan dat dit artikel, dat de aanpassing beoogt van artikel 61 zoals het aangenomen werd in juni 1994, de belangrijkste bepaling vormt van het wetsvoorstel dat ontwerp geworden is.

Het maakt een aanpassing mogelijk van de evenredige vergoeding inzake reprografie naar gelang van de specificiteit van bepaalde sectoren (zie bijlagen bij het verslag Vaes, Gedr. St. Senaat, 1151-2, 1993-1994).

Een ander lid vraagt of dit artikel het antwoord kan zijn van de minister van Economische Zaken op de vraag hoe het probleem van een eventuele kosteloosheid van de uitleningen in de openbare bibliotheken kon worden opgelost.

De minister antwoordt ontkennend.

De wet op het auteursrecht bevat drie afzonderlijke wettelijk licenties die niet gewijzigd worden: het kopiëren voor eigen gebruik (d.w.z. het kopiëren van platen of films), de reprografie (beoogd in dit artikel) en de openbare uitlening.

De minister staat open voor eventuele wijzigingen, bij voorbeeld op het vlak van de openbare uitlening, in de zin die gevraagd wordt door de fractie waartoe vorige spreker behoort.

De invoeging van dergelijke wijzigingen in de behandelde tekst dreigt evenwel de goedkeuring ervan nog voor de ontbinding van de Kamers, op de helling te plaatsen.

De minister wil nog verduidelijken dat het niet zijn bedoeling is een besluit goed te keuren waarbij het tarief voor de openbare uitlening wordt bepaald, zolang het Parlement zich over dit probleem niet opnieuw heeft uitgesproken. Het geeft immers zowel in het noorden als in het zuiden van het land aanleiding tot moeilijkheden.

Een lid onderstreept dat de universiteiten heel erg in beslag worden genomen door dit probleem.

Indien er geen enkele wijziging wordt aangebracht, dan dreigen de gemeenschappen de bijkomende fondsen te moeten voorschieten.

Spreker verklaart zich bereid in de volgende zittingsperiode een voorstel in te dienen, ten minste indien hij daartoe de gelegenheid krijgt, dat voorziet in een uitzondering wat de openbare uitlening betreft.

De minister merkt op dat de toekomstige Senaat de plaats bij uitstek zal zijn om een dergelijke wetgeving tot stand te brengen. Het gaat hier immers om een materie waarvoor zowel de federale overheid als de gemeenschappen bevoegd zijn.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Article 7

Un membre rappelle que cet article, qui vise à adapter l'article 61, tel que voté en juin 1994, constitue la disposition centrale de la proposition de loi devenue projet.

Il permet une modulation de la rémunération proportionnelle en matière de reprographie, en fonction de la spécificité de certains secteurs (voir annexes au rapport de M. Vaes, Doc. parl., Sénat, 1151-2, 1993-1994).

Un autre membre demande si cet article constitue la (possibilité de) réponse du ministre des Affaires économiques à la question de savoir comment il pourrait régler le problème d'une éventuelle gratuité des prêts dans les bibliothèques publiques.

Le ministre répond par la négative.

La loi sur le droit d'auteur contient trois licences légales distinctes, qui ne sont pas modifiées: la copie privée (c'est-à-dire la copie de disques ou de films), la reprographie (visée au présent article), et le prêt public.

Le ministre est ouvert à d'éventuelles modifications, par exemple en ce qui concerne le prêt public, dans le sens sollicité par le groupe auquel appartient le précédent intervenant.

Cependant, l'insertion de telles modifications dans le texte à l'examen risque de compromettre son adoption avant la dissolution des Chambres.

Le ministre tient à préciser qu'il n'entre pas dans ses intentions d'adopter un arrêté fixant le tarif pour le prêt public, tant que le Parlement ne s'est pas prononcé à nouveau sur cette question, qui suscite des difficultés tant au nord qu'au sud du pays.

Un membre souligne que les universités sont très préoccupées par ce problème.

Si aucune modification n'intervient, ce sont les communautés qui risquent de devoir avancer des fonds supplémentaires.

L'intervenant se déclare prêt, s'il en a l'occasion, à déposer au cours de la prochaine législature, une proposition prévoyant une exception en matière de prêt public.

Le ministre observe que le futur Sénat sera le lieu tout indiqué pour l'élaboration d'une telle législation, qui se trouve au carrefour des compétences fédérales et communautaires.

L'article est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Artikel 8

Dit artikel werd niet gewijzigd door de Kamer.

Het zet een anomalie recht in de wet op het auteursrecht waarin aan de vertegenwoordiger van de minister die in eigen naam optreedt, een recht werd toegekend om in rechte op te treden.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Artikel 9

Dit artikel werd door de Kamer niet gewijzigd.

Er wordt aan herinnerd dat de Kamer in de tekst die de wet van 30 juni 1994 geworden is, de gevangenisstraffen voor de eerste veroordelingen had afgeschaft en voorzien had in een specifiek artikel voor de herhaling, waarop wel gevangenisstraf stond.

Het gevolg daarvan was dat de tekst voorzag in twee verschillende regelingen ingeval van herhaling, wat werd gewijzigd door de tekst die door de Senaat in november 1994 werd aangenomen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Artikel 10

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Het wordt door de 14 aanwezige leden eenparig aangenomen.

Artikel 11

De minister merkt op dat dit artikel het gevolg is van de wijziging die werd aangebracht in artikel 8.

Het artikel wordt eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Voor de stemming over het ontwerp in zijn geheel merkt een lid op dat hem een vraag gesteld werd door S.A.B.A.M. die een amendement betwist dat op het laatste nippertje in maart 1994, tijdens de eerste bespreking in de Kamer, is aangenomen.

In dat amendement dat artikel 66 betreffende de vennootschappen voor het beheer van de rechten wijzigde, gebruikte men het woord « personen » in plaats van het woord « vennoten » wat, bij nader toezien, voor S.A.B.A.M. vrij zware gevolgen zou hebben op praktisch gebied.

Een ander lid herinnert er in dit verband aan dat de tekst die door de Senaat werd goedgekeurd, bepaalde dat op geen enkele manier het recht van de « vennoten » kon worden beperkt om deel uit te maken van alle organen van de vennootschap voor het beheer van de rechten.

Article 8

Cet article n'a pas été modifié par la Chambre.

Il rectifie une anomalie contenue dans la loi sur le droit d'auteur, où un droit de recours en justice était octroyé au délégué du ministre agissant en son nom propre.

L'article est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 9

Cet article n'a fait l'objet d'aucune modification à la Chambre.

Il est rappelé que la Chambre avait, dans le texte devenu la loi du 30 juin 1994, supprimé les peines d'emprisonnement pour les premières condamnations, et prévu un article spécifique pour la récidive, où l'emprisonnement était prévu.

Il en résultait que le texte organisait deux régimes différents en cas de récidive, ce que le texte adopté par le Sénat en novembre 1994 avait modifié.

L'article est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 10

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 11

Le ministre fait observer que cet article est la conséquence de la modification apportée à l'article 8.

L'article est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Avant le vote sur l'ensemble du projet, un membre signale avoir été interpellé par la S.A.B.A.M., qui conteste un amendement adopté en dernière minute en mars 1994, lors de la première discussion à la Chambre.

Dans cet amendement, qui modifiait l'article 66 concernant les sociétés de gestion de droits, on utilisait le mot « personnes » au lieu du mot « associés », ce qui, à la réflexion, entraînerait pour la S.A.B.A.M. des conséquences fort lourdes sur le plan pratique.

Un autre membre rappelle à ce sujet que le texte voté par le Sénat prévoyait que l'on ne pouvait en aucune manière réduire le droit des « associés » de participer à tous les organes de la société de gestion.

Men wantrouwde immers statuten die de toegang tot bepaalde functies zouden beperken tot bijzondere categorieën van vennoten.

De Kamer is daarin verder gegaan door te stellen dat dat verbod niet alleen betrekking zou hebben op de vennoten maar op alle personen wier rechten door de vennootschap worden beheerd.

Dit heeft bijvoorbeeld tot gevolg dat S.A.B.A.M. 20 000 personen zou moeten oproepen voor de algemene vergadering. Dit probleem werd door de Kamer op 11 januari 1995 uitvoerig besproken zonder dat tot de gewenste wijziging werd overgegaan (1).

S.A.B.A.M. vraagt de Senaat dus met nadruk terug te keren naar de tekst zoals hij door de Senaat werd goedgekeurd.

Om een nieuwe pendelprocedure te voorkomen alsmede de risico's in verband met het tijdschema die daarmee gepaard gaan, gelet op de ontbinding van de Kamers, stelt spreker voor dit probleem opnieuw aan te snijden in het begin van de volgende zittingsperiode en wel in het kader van het aanvullend wetsvoorstel waarnaar verwezen wordt in artikel 7, dat reeds de wijziging van de openbare uitlening zou moeten regelen.

De minister bevestigt dat hij op de hoogte is van het probleem. Hij verbindt voortaan zijn steun aan het beoogde voorstel, zowel wat het probleem van de openbare uitlening betreft als op het stuk van de representativiteit in de vennootschappen voor het beheer van de rechten.

IV. EINDSTEMMING

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 14 aanwezige leden.

Met dezelfde eenparigheid wordt vertrouwen geschonken aan de rapporteur voor het stellen van dit verslag.

De Rapporteur,
Jean-François VAES.

De Voorzitter,
Roger LALLEMAND.

L'on se méfiait en effet de statuts qui limiteraient l'accès à certaines fonctions à des catégories particulières d'associés.

La Chambre est allée plus loin en indiquant que cette interdiction se rapporterait, non aux seuls associés, mais à toutes les personnes qui ont confié à la société la gestion de leurs droits.

Ceci a par exemple pour conséquence que la S.A.B.A.M. devrait convoquer 20 000 personnes à son assemblée générale. Ce problème a été évoqué et débattu par la Chambre le 11 janvier 1995, sans conclure à la modification souhaitée (1).

La S.A.B.A.M. demande donc avec insistance au Sénat que l'on en revienne au texte adopté par celui-ci.

Pour éviter une nouvelle navette, et les risques de calendrier qu'elle comporte, vu la date de la dissolution des Chambres, l'intervenant propose de réaborder ce problème dès le début de la prochaine législature, dans le cadre de la proposition de loi complémentaire évoquée à l'article 7, qui devrait déjà régler la modification du prêt public.

Le ministre confirme qu'il est informé de cette difficulté; il apporte d'ores et déjà son soutien à la proposition envisagée, tant sur la question du prêt public, que sur celle de la représentativité dans les sociétés de gestion.

IV. VOTE FINAL

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

À la même unanimité, confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
Jean-François VAES.

Le Président,
Roger LALLEMAND.

(1) Zie Gedr. St., Kamer, 1606-3, 1994-1995, blz. 5 en 6.

(1) Voir Doc. parl., Chambre, 1606-3, 1994-1995, pp. 5 et 6.